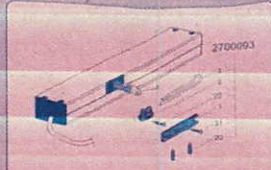




Window Automation Industry Srl a socio unico
Via C. Bassi, 7/A - 40015 Galliera (BO) - Italy - Tel. +39 051 8169111 - Fax +39 051 8169199
info@wari.com - www.wari.com

- 1) Prima di installare l'azionatore verificare il tipo di installazione e il collegamento elettrico in conformità al regolamento di legge con estrema attenzione anche il foglio delle Avvertenze Generali.
- 2) Before installing an actuator, verify the type of installation, the electrical connection and the connection to the power supply with extreme attention.
- 3) Avant d'installer une actionneur, vérifiez le type d'installation, le câblage électrique et le raccordement à l'alimentation électrique avec une attention particulière.
- 4) Before installing the actuator, check the type of installation, the electrical connection and the connection to the power supply with extreme attention.
- 5) Antes de instalar el accionador, compruebe el tipo de instalación, el cableado eléctrico y el conexión a la red eléctrica con la máxima atención.
- 6) Před instalací akčního mechanismu zkontrolujte typ instalace, elektrické připojení a připojení k síťovému napájení s maximální pozorností.
- 7) Преди инсталацията на акционатора проверете типа на инсталацията, електричното свързване и свързването към мрежата за електрозахранване с максимално внимание.
- 8) Преди инсталацију акционарног механизма проверите тип инсталације, електрично повезивање и повезивање к мрежи за електрозахранвање са максималном пажњом.

- 1) Dimensione montaggio: leggere il capitolo 2 e seguire le istruzioni di montaggio con estrema attenzione anche il foglio delle Avvertenze Generali.
- 2) Before installing the actuator, read the chapter 2 and follow the instructions with extreme attention, also the General Warnings sheet.
- 3) Avant d'installer l'actionneur, lisez le chapitre 2 et suivez les instructions de montage avec une attention particulière, y compris la feuille des Avertissements Généraux.
- 4) Before installing the actuator, read the chapter 2 and follow the instructions with extreme attention, also the General Warnings sheet.
- 5) Antes de instalar el accionador, lea el capítulo 2 y siga las instrucciones de montaje con la máxima atención, también el folio de Advertencias Generales.
- 6) Před instalací akčního mechanismu přečtěte si kapitola 2 a postupujte podle pokynů s maximální pozorností, včetně listu obecných varování.
- 7) Преди инсталацията на акционатора прочетете глава 2 и следвайте инструкциите за монтаж с изключително внимание, включително и лист с общите предупреждения.
- 8) Преди инсталацију акционарног механизма прочитајте поглавје 2 и строго се придржите инструкцијама за инсталацију са максималном пажњом, укључујући и лист са општим упозорењима.



- A Individuare e fissare la mezzera del serramento o del telaio fisso. In corrispondenza della mezzera fissare l'attuatori. I fori di fissaggio dell'attacchetto anteriore possono essere eseguiti a 13 mm dal piano di attacco (2) o al centro della linea di attacco. Il foro di fissaggio dell'attacchetto anteriore può essere eseguito a 13 mm dal piano di attacco (2) o al centro della linea di attacco. Il foro di fissaggio dell'attacchetto anteriore può essere eseguito a 13 mm dal piano di attacco (2) o al centro della linea di attacco. Il foro di fissaggio dell'attacchetto anteriore può essere eseguito a 13 mm dal piano di attacco (2) o al centro della linea di attacco.
- B Fissare il telaio (2) sul telaio fisso o sul telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.
- C Appoggiare l'attuatore sul battente facendo coincidere la testina anteriore "A" con il vano dell'attacco per l'attacco (2).

des Antriebs ausführen. Die Befestigungshöhen der Vorderanschüsse muss können in einem Abstand von 13 mm von der Fläche ausgeführt werden.

Einbauebene in einem Abstand von 13 mm von der Fläche ausgeführt werden.

Determinar e trazar o meio do caveto e do quadro fixo. Com uma broca adequada, fazer o furo correspondente ao raio do caveto e do quadro fixo. Com uma broca adequada, fazer o furo correspondente ao raio do caveto e do quadro fixo. Com uma broca adequada, fazer o furo correspondente ao raio do caveto e do quadro fixo.

Appoggiare l'attuatore sul battente facendo coincidere la testina anteriore "A" con il vano dell'attacco per l'attacco (2).

- B Fissare il telaio (2) sul telaio fisso o sul telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.
- C Appoggiare l'attuatore sul battente facendo coincidere la testina anteriore "A" con il vano dell'attacco per l'attacco (2).
- D Den Antrieb auf das Fensterrahmen legen und darauf achten, dass der vordere Kopf "A" mit der Ausparung des Antriebs für die Zarge (2) übereinstimmt.
- E Apoyar el servomotor sobre la base de modo que coincida el cabezal delantero "A" con el hueco de la conexión para el marco (2).
- F Apoyar el actuador no parapeito alinhando a cabeça frontal "A" com o vão de fixação para o suporte (2).
- G Appoggiare l'attuatore sul battente facendo coincidere la testina anteriore "A" con il vano dell'attacco per l'attacco (2).

- 1) Appoggiare l'attuatore sul battente facendo coincidere la testina anteriore "A" con il vano dell'attacco per l'attacco (2).
- 2) Put the actuator on the sill, making the front head "A" coincide with the opening of the window attachment (2).
- 3) Appuyer le vérin sur le battant, en faisant coïncider la tête avant (A) avec l'ouverture du raccord pour le bâti (2).
- 4) Den Antrieb auf das Fensterrahmen legen und darauf achten, dass der vordere Kopf "A" mit der Ausparung des Antriebs für die Zarge (2) übereinstimmt.
- 5) Apoyar el servomotor sobre la base de modo que coincida el cabezal delantero "A" con el hueco de la conexión para el marco (2).
- 6) Apoyar el actuador no parapeito alinhando a cabeça frontal "A" com o vão de fixação para o suporte (2).
- 7) Appoggiare l'attuatore sul battente facendo coincidere la testina anteriore "A" con il vano dell'attacco per l'attacco (2).
- 8) Преди инсталацију акционарног механизма прочитајте поглавје 2 и строго се придржите инструкцијама за инсталацију са максималном пажњом, укључујући и лист са општим упозорењима.

1) Prima di installare l'azionatore verificare il tipo di installazione e il collegamento elettrico in conformità al regolamento di legge con estrema attenzione anche il foglio delle Avvertenze Generali.

2) Before installing an actuator, verify the type of installation, the electrical connection and the connection to the power supply with extreme attention.

3) Avant d'installer une actionneur, vérifiez le type d'installation, le câblage électrique et le raccordement à l'alimentation électrique avec une attention particulière.

4) Before installing the actuator, check the type of installation, the electrical connection and the connection to the power supply with extreme attention.

5) Antes de instalar el accionador, compruebe el tipo de instalación, el cableado eléctrico y el conexión a la red eléctrica con la máxima atención.

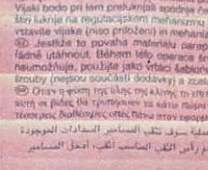
6) Před instalací akčního mechanismu zkontrolujte typ instalace, elektrické připojení a připojení k síťovému napájení s maximální pozorností.

7) Преди инсталацията на акционатора проверете типа на инсталацията, електричното свързване и свързването към мрежата за електрозахранване с максимално внимание.

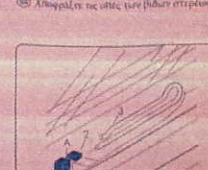
8) Преди инсталацију акционарног механизма проверите тип инсталације, електрично повезивање и повезивање к мрежи за електрозахранвање са максималном пажњом.



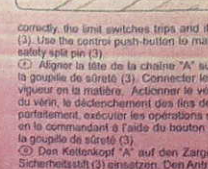
- E Dopo la misura del sistema del telaio da installare, fissare l'attuatore introducendolo nel vano di attacco (2) e premendo il telaio (2) sul telaio fisso o sul telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.
- F Dopo la misura del telaio (2) sul telaio fisso o sul telaio in alluminio, fissare il telaio (2) sul telaio fisso o sul telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.
- G Allineare la testina anteriore "A" all'attacco per il telaio (2). Chiudere il serramento con una discreta pressione, ed inserire la coppia di sicurezza (3). Collegare l'attuatore servomotorio dopo l'installazione e rispettando le norme di sicurezza vigenti in materia di sicurezza elettrica. Collegare l'attuatore servomotorio dopo l'installazione e rispettando le norme di sicurezza vigenti in materia di sicurezza elettrica.



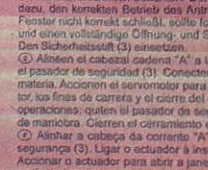
- H Assicurarsi che il telaio (2) sia correttamente fissato al telaio fisso o al telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.
- I Assicurarsi che il telaio (2) sia correttamente fissato al telaio fisso o al telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.
- J Assicurarsi che il telaio (2) sia correttamente fissato al telaio fisso o al telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.
- K Assicurarsi che il telaio (2) sia correttamente fissato al telaio fisso o al telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.



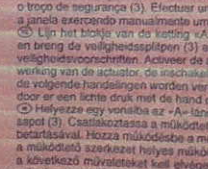
- L Assicurarsi che il telaio (2) sia correttamente fissato al telaio fisso o al telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.
- M Assicurarsi che il telaio (2) sia correttamente fissato al telaio fisso o al telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.
- N Assicurarsi che il telaio (2) sia correttamente fissato al telaio fisso o al telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.



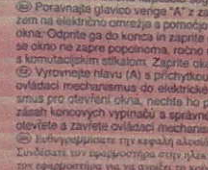
- O Assicurarsi che il telaio (2) sia correttamente fissato al telaio fisso o al telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.
- P Assicurarsi che il telaio (2) sia correttamente fissato al telaio fisso o al telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.
- Q Assicurarsi che il telaio (2) sia correttamente fissato al telaio fisso o al telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.



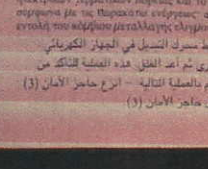
- R Assicurarsi che il telaio (2) sia correttamente fissato al telaio fisso o al telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.
- S Assicurarsi che il telaio (2) sia correttamente fissato al telaio fisso o al telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.
- T Assicurarsi che il telaio (2) sia correttamente fissato al telaio fisso o al telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.



- U Assicurarsi che il telaio (2) sia correttamente fissato al telaio fisso o al telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.
- V Assicurarsi che il telaio (2) sia correttamente fissato al telaio fisso o al telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.
- W Assicurarsi che il telaio (2) sia correttamente fissato al telaio fisso o al telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.



- X Assicurarsi che il telaio (2) sia correttamente fissato al telaio fisso o al telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.
- Y Assicurarsi che il telaio (2) sia correttamente fissato al telaio fisso o al telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.
- Z Assicurarsi che il telaio (2) sia correttamente fissato al telaio fisso o al telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.



- AA Assicurarsi che il telaio (2) sia correttamente fissato al telaio fisso o al telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.
- AB Assicurarsi che il telaio (2) sia correttamente fissato al telaio fisso o al telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.
- AC Assicurarsi che il telaio (2) sia correttamente fissato al telaio fisso o al telaio in alluminio. Per serramenti in materiale differente utilizzare viti di tipo o lunghezza adeguata.